

www.muji.com/kr/mujitogo/



무인양품(주) 서울특별시 영등포구 문래로 79-4 4층 ○ 게재된 상품의 사양·가격·발매 시기·디자인 등은 예고 없이 변경되는 경우가 있으므로 이 점 미리 양해 바랍니다. ○ 인쇄 사정에 따라 실물과 다소 색상·사양이 다른 경우가 있습니다. ○ 판매 국가나 점포에 따라 준비된 제품 종류가 다른 경우가 있습니다. 또한, 한정 수량 상품도 있으므로 매진된 경우에는 양해 바랍니다. ○ 카탈로그 발행: 2017년 7월

○ Please note that prices, sales seasons, designs and other particulars are subject to change without prior notice. ○ Printed colour and other specifications may vary slightly from those of actual products. ○ Product lines may vary from store to store, country to country. ○ Also, items that are limited in quantity may be out of stock. ○ Catalogue published: July 2017

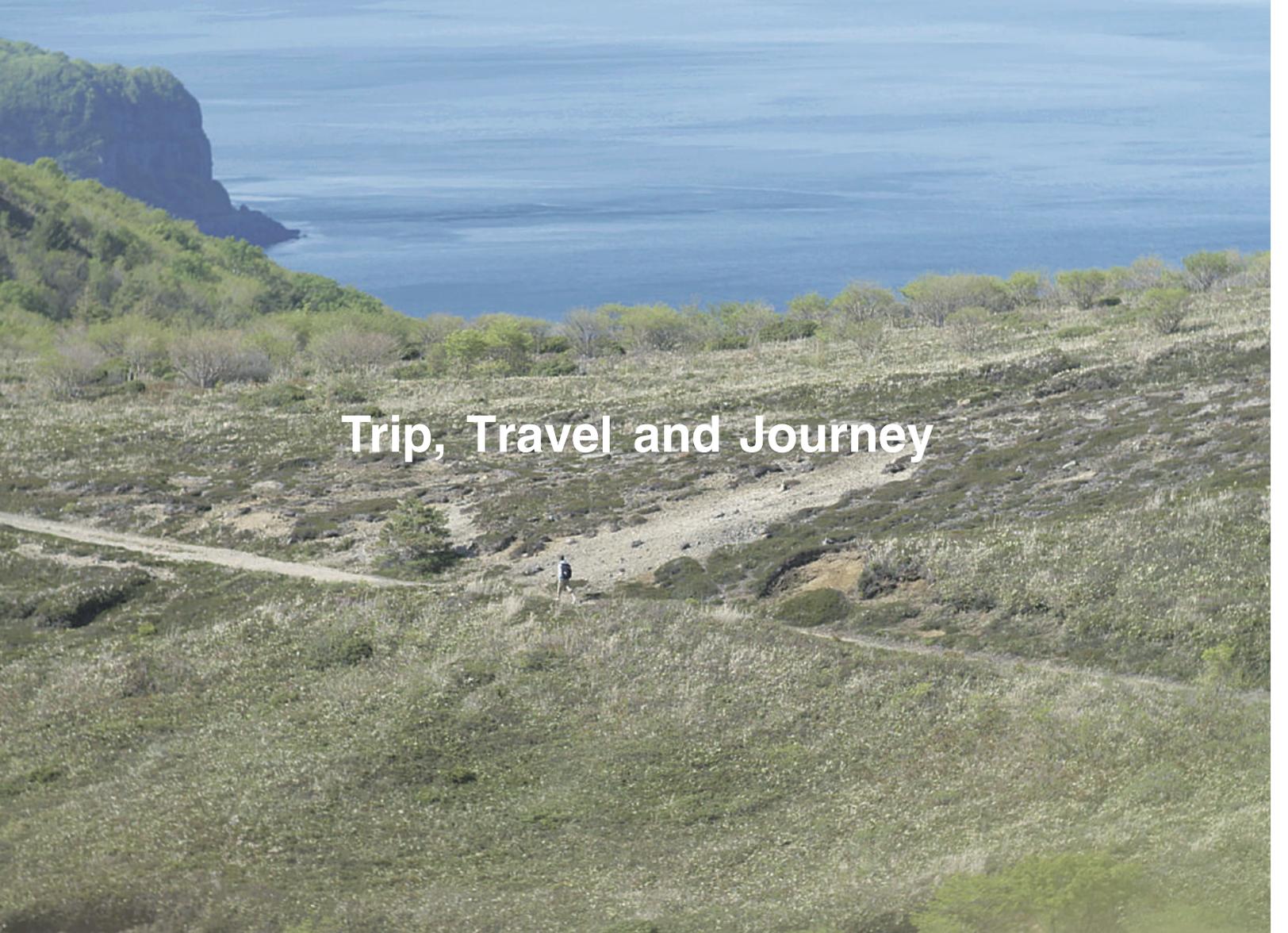
○ 刊登商品の規格、価格、発售時間、デザイン等が予告なく変更される場合があります。○ 印刷原因、刊登商品图片仅供参考，实物请以店铺展示为准。○ 不同国家与门店的货品存货会有不同。因限量商品产生的断货，还望予以谅解。○ 商品目录发行：2017年7月

○ 掲載商品の仕様・価格・発売時期・デザイン等は予告なく変更される場合がございます。あらかじめご了承ください。○ 印刷の都合上、実物と多少色・仕様が異なる場合がございます。○ 国や店舗によって品揃えが異なることがあります。また、数量に限りのある商品もございますので、品切れの場合はご容赦ください。○ カタログ発行：2017年7月



Trip, Travel and Journey

MUJI to GO

A wide-angle landscape photograph showing a dirt path winding through a grassy, hilly area. A person is visible on the path in the middle ground. In the background, there is a large body of blue water and a forested cliffside on the left. The text "Trip, Travel and Journey" is overlaid in the center.

Trip, Travel and Journey

여행을 일상처럼 자연스럽게

여행이라고 해서 특별한 물건들을 준비하기보다는 심플하고 기능적인 것들을 택하고 싶다. MUJI to GO는 그러한 발상에서 만들어졌습니다. 기능적인 아이템을 갖추고 있으면, 여행을 일상처럼 쾌적하게 보낼 수 있기 때문이죠.

Make travel as comfortable as life at home.

You want something simple, appealing, and functional, but not something just for your trip. It was this very thought that led to the creation of MUJI to GO. Here's the concept: when functional items are made portable, travel can be, and should be, as comfortable as everyday life.

让旅行的日子如平日般舒适

为了旅行与其准备特别的物品,不如选购简约、美观且实用的用品。MUJI to GO,就是源自这一设想的产品。随身携带的功能性商品,必会让您的旅途犹如日常生活一般舒适。

旅を日常のように。

旅だからと特別なものを用意するよりも、シンプルで機能的なものを選びたい。MUJI to GOは、そんな発想から生まれています。機能的なアイテムを携えていれば、旅を日常のように快適に過ごせるはずですから。

Trip

ON/OFF 어느 모드라도

1박 2일 출장은 두 가지 상황을 생각해 볼 수 있습니다. 일하는 'ON' 모드와 일을 끝낸 'OFF' 모드. 아무래도 짐이 많아지기 쉽지만, 청결한 아이템이라면 어느 모드에서도 사용할 수 있지 않을까요? 어쨌든 신발을 갈아신는다면, 약간의 변화로 ON/OFF 모드를 바꿀 수 있을 것입니다. 컴팩트하지만 충분한 요소들을 겸하고 있는 것, 그것이 출장의 기본이라고 생각합니다.

On, off, or both.

On a short overnight business trip, your time is split into "on" hours when working, and "off" hours after the work is done. Although you tend to pack a little too much, it's better to have a couple of neat and clean items that can be used for either occasion. Or sometimes you pack an extra pair of shoes to change into when switching from "on" to "off." While packing as compactly as possible, your items have enough functionality to get you through both work and after hours. This is the foundation of business travel.

One Night

既可 ON, 亦可 OFF

两天一夜的出差, 一般会有两个场景, 一是工作, 即 ON 时间, 另一是工作之余, 即 OFF 时间. 出差难免会需要带上不少行李, 但是, 如果是感觉整洁的物品, 那么无论哪一时间都能够使用, 也可以通过一些例如换穿鞋子等小变化, 就能随意切换 ON 与 OFF 了. 尽可能地做到精简紧凑却又兼具充分的功能, 这就是出差的基本。

オンとオフ、どちらでも。

1泊2日の出張では、2つのシチュエーションが考えられます。仕事をしているオンの時間。仕事を終えたオフの時間。どうしても荷物が多くなってしまいがちですが、清潔感のあるアイテムならば、どちらの時間でも使えるのではないでしょうか。あるいは靴を履き変えるなど、少しの変化でオンとオフを切り替えることもできるはず。できるだけコンパクトでありながら、十分な要素を兼ね備えている。それが、出張の基本だと考えます。



Paraglider Cloth Foldable Shoes Case



패러글라이더 크로스 폴더블 슈즈 케이스 네이비

S 약 22.0~24.5cm 용

L 약 24.5~28.0cm 용 23,900원

Paraglider Cloth Foldable Shoes Case

滑翔伞梭织布折叠式鞋盒

パラグライダークロスたためるシューズケース

패러글라이더 날개에 사용될 정도로 튼튼한 나일론 소재를 토대로 개발한 오리지널 소재의 제품입니다. 얇고 경량이라서 사용하지 않을 때는 작게 접어 둘 수 있는 것도 특징입니다. 새로운 제품으로는 신발 한쪽씩을 수납할 수 있는 슈즈 케이스가 추가되었습니다. 하드 캐리의 남은 공간을 효율적으로 활용할 수 있으며, 짐을 얇게 싸고자 하는 본 시리즈의 아이디어가 표현된 아이템입니다. 신발을 겹쳐서 수납하지 않기 때문에 신발에 상처가 생기는 일도 없고, 그래서 가죽 구두를 수납하기에 좋습니다. 이동할 때에는 편한 운동화로 걸다가 현지에서는 가죽구두로 바꿔 신을 수 있게 해 주는 아이템입니다.

Using nylon as light as that used for paraglider sails, we have developed our own original fabric specifically for our product designs. Thin and lightweight, this fabric folds up compactly for easy storage. New to this line-up are individual shoe cases. Sized to fit in our hard shell suitcases, these cases help you make the most of your suitcase space. Our shoe cases embody the Paraglider Cloth Series concept of light wrapping that protects but does not weigh you down.

These cases also allow you to transition between a sensible pair of sneakers while in transit and a stylish pair of leather shoes once you've arrived at your destination.

以滑翔伞张帆所采用的尼龙原料为基础,开发出便于用作商品生产的独创原材。既薄又轻,不使用时可以折叠收小,这也是其特征。新的产品阵容中增加了能把一双鞋分别单只收纳的鞋袋,使硬壳行李箱内原本无法利用的空间得到充分利用,商品体现出了该系列“薄薄地包住”这一设计思想。因不是叠放,所以鞋子不会受伤,从而使皮鞋也能随身携带,外出途中穿上行走方便的运动鞋,到了目的地换上皮鞋,很是方便。

パラグライダーの帆に使われている軽いナイロン素材を元に、オリジナルの素材を開発しました。薄くて、軽量。使わない時には小さくたためるのも特徴です。新しいラインナップに、片足ずつ収納するシューズケースが加わりました。ハードキャリーのデッドスペースもうまく活用できる、“薄く包む”というシリーズの考え方が表現されているアイテムです。重ねて収納しないので、靴に傷がつくこともありません。そのため革靴も持ち運びでき、移動は歩きやすいスニーカー、現地では革靴と履き分けることができます。



패러글라이더 크로스 폴더블 케이스

S 9,900원 M 12,900원

더블 · M 17,300원 L 16,900원

Paraglider Cloth Gusset Case

滑翔傘梭织布折叠式旅行用收纳包

パラグライダーダークロスたためる仕分けケース



패러글라이더 크로스 폴더블 케이스

손잡이 부착 네이비

S 19,900원 L 23,900원

Paraglider Cloth Gusset Case with Handle

滑翔傘梭织布折叠式分装盒 / 附把手

パラグライダーダークロスたためる仕分けケース

持ち手付

Paraglider Cloth Gusset Case

패러글라이더 날개 섬유 소재의 가벼운 느낌을 살려서 구분 케이스를 만들었습니다. 안에 들어 있는 내용이 보이지 않아서 온천이나 호텔의 헬스클럽 등에 갈아입을 옷을 넣어 가지고 갈 때 편리하며, 손잡이도 붙어 있습니다.

This gusset case is made of lightweight paraglider cloth. Its opaque surface makes it perfect for carrying personal items to the hot springs or gym. Comes with convenient carrying handles.

利用了滑翔傘梭织布的轻盈性能制做的分装袋。从外面看不见包内物品，所以，去温泉或酒店的健身房时可直接放入替换衣物后随身携带。带有提手。

パラグライダーダークロスの軽さを生かした仕分けケースを作りました。中が見えないため、温泉やホテルのジムなどに着替えを入れて持ち運ぶ際に活躍します。持ち手もつてあります。



Paraglider Cloth Foldable Bag

하드 캐리 위에 얹어서 운반할 수 있는 보스턴백은 작게 접을 수 있어서 여행지에서 예비 가방으로 쓰기에 매우 좋습니다. 백 수납용 파우치는 안쪽의 링에 걸어 둘 수 있어서 분실의 우려가 없습니다.

This Boston Bag is sized to fit neatly on top of your suitcase or folded away as a handy extra tote until it is needed during travel. It can be stored away in the compact storage pouch when not in use. The pouch can be securely attached inside the bag so you won't worry about losing it.



可套放在行李箱拉杆上的波士顿包,因可折叠收小,所以旅行时可作为备用包而派上大用场。收纳波士顿包的收纳袋可以系在包内侧的圈环上,也就不担心会遗失了。

キャリーケースの上に乗せられるボストンバッグは、小さく畳めるため、旅先でのエクストラバッグとして重宝します。バッグを収納するためのポーチは、内側のリングに付けることができ、無くしてしまう心配もありません。

패러글라이더 크로스 토트 백 • 파우치 포함
L H41.5 × W63 × D20cm 69,900 원
Paraglider Cloth Foldable Tote Bag
with Pouch (Carry On)
滑翔伞梭织布带收纳小包手提托特包
바라글라이더크로스收纳포ーチ付き
캐리어오트토티백

Washable Clothes Case



워셔블 의류 케이스

■ 블루 ■ 그레이

H26 × W40 × D6.5cm 18,900원

Washable Clothes Case

可水洗衣物袋

そのまま洗える衣類ケース

세탁망 소재로 되어 있어서 여행을 다녀온 뒤 옷이 들어있는 상태로 세탁할 수 있습니다. 여행 기간이 길 경우에는 해외의 세탁방을 이용할 때에도 편리하게 사용할 수 있을 것입니다. 패러글라이더 소재로 된 구분 케이스 M 사이즈 안에 수납되는 사이즈라서 세탁물이 생길 때마다 이 워셔블 의류케이스에 넣어 두면 아직 입지 않은 옷과 착용한 후의 옷을 한 케이스 안에 따로 구분해서 정리할 수 있습니다.

Made from the material used in laundry nets, this case can be tossed straight into the wash, with the clothes still inside, when you get home from a trip. Also handy to have on hand when using the launderette on longer trips. Sized to fit perfectly in our medium Paraglider Cloth Gusset Case. Fill this washable clothes bag as your laundry piles up, separating clean and dirty clothes in the same case to keep your suitcase neat and organised.

使用与洗涤网袋同样的原料,所以,旅行回家后即可直接连其中的衣物一起进行洗涤。或是在长时间旅游的途中,使用海外的投币式洗衣机时也能派上用场。可正好放入中号的滑翔伞梭织布收纳包里,所以,需要洗涤的衣物增多时,将其放入这个可洗的衣物包里,干净的衣物与换下的衣物可以被分开整理在同一个旅行箱里。

洗濯ネットの素材を使用しているため、旅から帰ってきて、衣類を入れたそのままの状態です。あるいは長旅の最中、海外のコインランドリーを使う際にも重宝するはず。パラグライダークロス仕分けケース中サイズの中にぴったり収まるサイズなので、洗濯物が増えていく度にこの洗える衣類ケースに入れていけば、未使用の服と着用後の服を一つのケースの中できちんと分けて、整理することができます。





Jacket

여행을 위한 특별한 아이템이 아니라 일상생활에서도 입을 수 있는 미니멀한 실루엣의 재킷입니다. 재봉선에 맞추어 포켓을 배치해서 눈에 띄지는 않지만, 겉에 3개, 안쪽에 4개, 총 7개의 포켓이 있는 다기능 재킷입니다. 여권 케이스를 그대로 수납할 수 있는 큰 사이즈의 포켓도 있어서 꼭 필요한 물건은 재킷에 넣고 가방 등이 없이 빈손으로 기내에 탑승할 수도 있습니다. 포켓에서 물건이 빠져나오지 않도록 안 포켓에는 지퍼가 부착되어 있습니다.

A jacket with a slim silhouette designed for daily wear, but perfect for travel, as well. The pockets are aligned with the seams to be inconspicuous, and with a total of seven—three on the inside and four on the outside—this jacket is practical and functional. The larger pocket fits a passport: you can bring everything you need onto the plane and still have your hands free. Inside pockets zip closed to prevent anything from falling out.

这是一款不仅是为旅行、而且在日常生活中也能穿着的极简造型的外衣。口袋配合接缝而设,所以毫不显眼。表面3只、内面4只的共7只口袋,功能多样。大口袋可以直接放入护照盒,而其他必需品也都可以放入外衣口袋,这样,空着两手就可以登机了。内面口袋带有拉链,物品不会从口袋中掉落。

旅行だから、という大きなものではなく、日常的に着ることのできるミニマルなシルエットのジャケット。縫い目に合わせてポケットを配置しているので目立ちませんが、表に3つ、裏側に4つと、実は7つものポケットがある多機能なもの。パスポートケースがそのまま収まる大き目のポケットもあるので、ジャケットに必需品を入れて手ぶらで機内に入ることも可能です。ポケットから滑り落ちないように、内ポケットにはジッパーを付けてあります。



Trip



One Night



발수 스트레치 나일론 7포켓 재킷 99,000원
7 Water-repellent Stretch Nylon Pocket Jacket
不易沾水彈力錦綸七口袋夾克
撥水ストレッチナイロン 7ポケットジャケット

네 가지 기능과 일곱 개의 포켓으로 여행을 서포트합니다.

1. 가볍고, 주름이 신경 쓰이지 않는 나일론 소재입니다.
Made from lightweight, wrinkle-resistant nylon.
轻盈且不用担心起皱的尼龙产品。
軽く、シワが気にならないナイロン製。

얕은 포켓 안쪽의 숨겨진 포켓에 휴대폰이나 명함 케이스를 넣으면 포켓 안에서 움직이지 않습니다.

The shallower pocket contains a hidden pocket that holds a mobile phone or business card case securely in place.

较浅的口袋的内侧带有暗袋，可妥帖地放入手机、名片夹。

浅めのポケットの内側には隠しポケットが付いているので、携帯電話や名刺入れが、動いて遊ばないようにになっています。

여권 케이스가 들어가는 사이즈입니다.
Sized to fit a passport.

口袋的大小可放入护照盒。
パスポートケースが入るサイズです。
新書や文庫を入れることも。

2. 모든 안쪽 포켓에 지퍼가 붙어 있습니다.

All inside pockets zip close to prevent anything from falling out.
所有的内袋均设有拉链。

内ポケットの全てにジッパーが付いています。

3. 옷깃 아래의 단추를 잠그면, 바람과 추위를 막을 수 있습니다.

Button up the lapel to keep the wind and cold out.

如果扣上衣领下的纽扣，在稍感凉意时能起到防风及御寒的作用。

衿の下のボタンをとめれば、ちょっとした風よけや寒さ対策に。

항공권을 접지 않고도 넣을 수 있는 깊이로 되어 있습니다.

Inside Pocket on the left is deep enough to fit plane tickets without folding them.

其深度使机票不用折起即可放入。

エアーチケットを折らずに入れることのできる深さの内ポケット。

4. 발수 가공 처리를 하여 갑작스러운 비에도 대처 가능합니다.

Water-repellent in case you get caught in a sudden shower.

因经过防水加工，突遇降雨亦可应对。

撥水加工を施しているため急な雨にも対応します。



Conversion Plug



여행용 교환 플러그 어댑터 ※국내 미취급 상품
World Travel Adapter
旅行用转换插座
トラベル用変換プラグアダプター

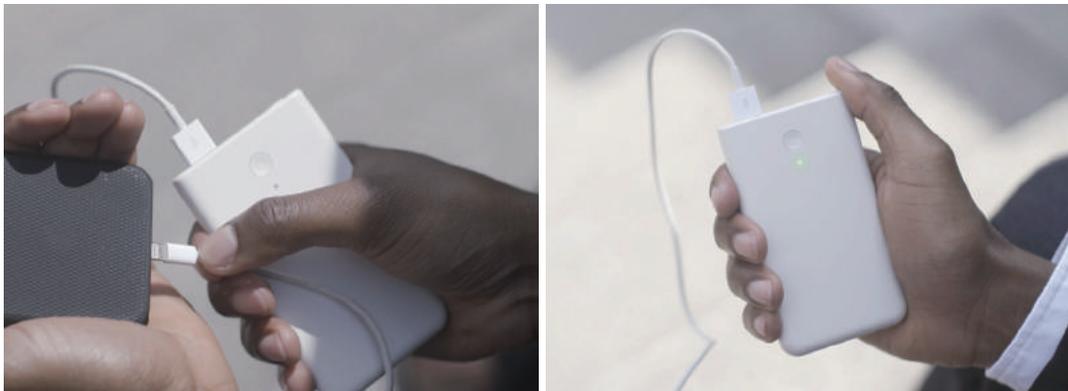
조합을 변경하면 전 세계의 콘센트 플러그를 사용할 수 있는 어댑터입니다. 컴팩트하면서도 심플한 형태라서 여행 가방에 항상 넣어 두면 좋을 것입니다. 수납용 주머니에 그림설명이 인쇄되어 있습니다.

Use in a variety of combinations, for a travel plug that works around the world. A compact and simple design, you'll want this adapter set on hand in your carry-on bag. Combinations for different parts of the world are printed right on the storage pouch.

可通过变换组合来对应世界各地的电源插座的插头转换器。小型轻巧且造型简洁,可以常备在经常使用的旅行箱里。用于收纳插头转换器的束口袋上印有插头组合方式图解。

組み合わせを変えることによって全世界のコンセントプラグに対応するアダプターです。コンパクトかつシンプルな形状で、いつも使うキャリーケースに常備しておきたいもの。収納用の巾着袋に組み合わせ図が印刷されています。





스마트폰 충전식 배터리 3100mAh

49,000원

Rechargeable Battery For Smartphones

智能手机用充电式电池 / 3100mAh

スマートフォン用充電式電池 3100mAh

Phone Charger

USB 단자로 컴퓨터 등을 통해 충전하는 충전식 전지입니다. 스마트폰을 한 번 정도 완전히 충전할 수 있습니다. 얇은 리튬이온 전지로 되어 있어서 스마트폰과 거의 같은 사이즈입니다. 약 500 번 사용할 수 있습니다.

A battery that can be charged using the USB port of a computer or other device. Fully charges a smartphone on a single charge in most normal conditions. Employing a thin lithium ion battery about the size of a smart phone, this battery can be recharged approximately 500 times.

使用USB终端在电脑上进行充电,可供智能手机完全充满一次的充电式电池。使用薄型锂离子电池,大小与智能手机基本一样。大约可进行500次充电。

USB端子を利用してパソコンなどから充電し、スマートフォンを約1回フル充電することのできる充電式電池です。薄型リチウムイオン電池を採用し、スマートフォンとほぼ同じくらいのサイズ。およそ500回の充電が可能です。

Travel

One Week

신뢰할 수 있는 아이템으로

여행 아이템을 선택하는 것은 정말 즐거운 일입니다. 어떤 곳에, 무엇을 가지고, 얼마나 여행을 할지, 하드 캐리에 물건을 채우는 사이에 이미 날아갈 듯한 기분을 맛보고 있을지도 모릅니다. 부담 없이 사용할 수 있는 아이템들이 여행의 즐거움을 더해줍니다. 일상의 쾌적함을 더한다면 더욱 두근거리는 여행이 되겠지요. 일상에서 벗어나는 여행 아이템은 더욱 신뢰할 수 있는 물건으로 골라주세요.

Items you can trust.

Choosing travel gear is an exciting process... you imagine where you'll be going, what to take, and how long you'll be away. As you pack items into your hard carry suitcase, you become near giddy in anticipation of the trip ahead. Hassle-free clothes and travel items help add to the overall enjoyment of your trip. Bring the comfort of your everyday life with you, and worry-free, your journey will be more vivid. Yet, because travel is itself an act of stepping out of your comfort zone, you'll want to be prepared with items that you can trust.

可信赖的商品

挑选旅行用品,是一件非常愉快的事情。去什么地方,携带什么,多长时间的旅行,想必在往旅行箱里放入行李的时候就已经沉浸在旅游的兴奋之中了。能让人毫无负担地轻松使用的衣物及用具,必定会带来无尽的旅趣。旅途中不失日常的舒适,旅行的精彩感便会更加强烈。正因为是非日常,所以,旅行用品就要挑选可信赖的商品。

信頼できるアイテムを。

旅の道具を選ぶことは、とても楽しいことではないでしょうか。どんな場所に、何を持って、どれくらいの期間旅するのか。ハードキャリーに荷物を詰めている時に、もう旅の高揚感を味わっているはず。ストレスなく使うことのできるウェアや道具が、きっと旅の楽しさをサポートしてくれます。旅に日常の快適さを持ち込むことで、より一層、旅の鮮烈さは強くなる。非日常だからこそ、旅のアイテムは信頼できるものを選んでください。





Suitcase

조금씩 진화해 가는 하드 캐리가 이번 시즌에는 캐스터 사양을 대폭 변경하였습니다. 지금까지 홀 바퀴였던 것을 쌍 바퀴로 바꾸어, 움직임이 더 매끄러워지고 더 안정감이 생겼습니다. 소음이 적은 소재로 바꾸어서 이른 아침에 출발해야 할 때나 유럽의 돌로 포장된 길에서 사용할 때의 소음 발생으로 인한 스트레스를 줄였습니다. 캐스터의 변경에 맞추어서 스톱퍼도 몸을 구부리지 않고 조작할 수 있는 것으로 바꿨습니다. 짧은 여행에 편리하게 사용할 수 있도록 19L 용량도 새로 추가했습니다.

Our series of hard shell suitcases continues to evolve. Check out the major change to the wheels this season. Trading the conventional configuration with 4 single wheels for wheels now on 4 double wheels, our suitcases roll even smoother and are more stable. Quieter wheels mean less worry about noise when leaving early in the morning or rolling over cobblestone streets in Europe. At the same time, we modified the stoppers so they can be locked in place without stooping. A 19-litre suitcase for shorter trips is now available, as well.

硬壳行李箱正在渐渐地进化, 今季推出的行李箱, 轮子的设计作了很大的变更。从以往的单轮改为双轮, 使行李箱移动更加平滑并提高了稳定性。同时, 改用了静音性较高的原料, 清晨出发时或是在欧洲国家的石板地上行走也不会因发出噪音而造成心理的紧张。配合箱轮的变更, 轮锁操作也设计成不用弯腰就能操作了。新推出的容量为19L的硬壳行李箱, 方便了短期旅行的使用。

少しずつ進化を続けているハードキャリーですが、今シーズンはキャスターが大きく変わりました。今までの単輪のものから双輪に変えたことで、滑らかな動きと安定感が増し、内容量も2L分多く収納できるようになりました。素材も静音性の高いものになり、早朝の出発時やヨーロッパの石畳などでも、騒音を気にするストレスが軽減されるはずです。キャスターの変更に合わせてストップパーも、より手元に近い位置で簡単に操作できるものへ。短い旅にも使いやすいよう、新たに19Lが仲間入りしています。



A



C



D

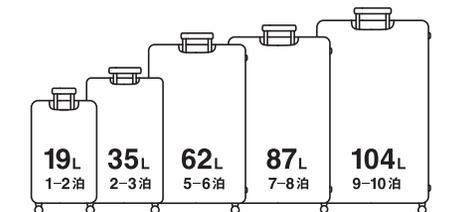
높이 조절이 가능한 스톱퍼 하드 캐리

- 19L 139,000원 35L 159,000원
- 62L 209,000원 87L 259,000원
- 104L 309,000원

Hard Carry Bag with Stopper & Adjustable Carry-bar

可自由调节拉杆高度带轮锁硬壳拉杆箱

キャリーバーの高さを自由に調節できるストッパー付きハードキャリー



새로운 하드 캐리로 여행을 더욱 쾌적하게

A. 조절하다

캐리 핸들은 신장 혹은 캐리를 끄는 방법에 맞춰 1cm 단위로 조절 가능합니다.

Handle adjustable at 1 cm increments to accommodate differences in height and rolling styles.

拉杆能够以1cm为单位进行调节,以适合不同用户的身高以及拉箱方式。

キャリーバーは、身長や引き方に合わせて、1cm刻みで調節可能。

B. 향상된 수납력

지면에서 거리가 가까워져, 겉으로 보기에는 같지만, 용량이 2L 늘었습니다.

Closer to the ground to increase volume by 2 litres without changing design appearance.

缩小了箱体离地面的距离,与变更前同样的外观,但容量却增加了2L。

地面からの距離が近くなり、同じ外見でも従来品より2L容量が増えています。

C. 경쾌한 이동

캐스터를 쌍 바퀴 타입으로 변경했고, 소재도 소음이 적은 것으로 바꾸었습니다.

Now features 4 double wheels made from materials that provide a quieter roll.

箱轮改为双轮式。同时,改用静音性较高的原料。

キャスターが双輪タイプに。

同時に、素材も静音性の高いものへ。



D. 멈추다

스토퍼를 다이얼에서 스위치 방식으로 바꿨고, 몸을 구부리지 않고도 조작할 수 있게 했습니다.

Stopper dial replaced with switch that's easy to reach without bending over.

轮锁由旋钮式改为按钮式,不用弯腰就能操作。

ストッパーをダイヤルからスイッチ式へ。より手元に近い位置で簡単に操作できます。

E. 지키다

미국이나 캐나다를 여행할 때에도 편리한 TSA 잠금 장치가 붙어 있습니다.

TSA luggage locks for easy travel to and from the US and Canada.

带有 TSA 锁,方便在美国及加拿大的旅行时使用。

アメリカやカナダへの旅行時にも便利な TSA ロック付き。

F. 수납하다

큰 사이즈에 작은 사이즈를 넣어 수납할 수 있습니다. (104L는 62L 이하, 87L는 35L 이하 사이즈를 수납할 수 있습니다)

The smaller suitcases can be stored inside the larger ones.

(Up to a 62-litre suitcase can fit inside the 104-litre; up to a 35-litre suitcase can fit inside the 87-litre.)

大尺寸의箱子内可以收纳小尺寸의箱子。

(104L的可以放入62L以下的、87L的可以放入35L以下的箱子)

大きいサイズに小さいサイズをしまふことができます。

(104Lに62・35・19Lが、87Lに35・19Lがしまえます。)

Wide Pants



모달 코튼 와이드 팬츠 39,900원
Organic Cotton Modal Wide Trousers
棉莫代尔宽松裤
モダールコットンワイドパンツ

식물에서 유래한 소재로 만든 섬유인 모달의 부드러움과 면의 튼튼함을 살린 자연스러운 느낌의 와이드 팬츠입니다. 여유로운 실루엣이라 좁은 기내에서도 압박감 없이 편안한 시간을 보낼 수 있습니다. 편안한 착용감으로 비행기 기내와 호텔의 라운지에서는 물론이며, 기온과 일광 등 환경의 변화가 큰 여행지에서도 편리하게 활용할 수 있습니다. 코디하기 쉬운 것도 큰 매력 중 하나입니다.

These wonderfully flowy wide pants combine the smooth softness of plant-derived rayon jersey and the durability of cotton. The comfortable fit helps you feel free and relaxed even on a full plane. A handy pair of comfortable pants for your travels, whether worn as plane and hotel loungewear or while walking during trips that include different climates and weather. Easy to coordinate with different styles.

发挥了植物纤维莫代尔(modal)的柔滑与棉的结实两种优点,富有自然垂悬感的阔腿裤,因裤形宽松,所以即使在狭窄的机舱内,也不会绷紧的感觉,能使空中旅途过得轻松。穿着感觉舒适,不仅可以在机舱内或是酒店的休息区穿着,也可以作为旅游时的外出服,在气温或日晒等环境变化较大的旅途中很是方便。容易与其他衣服搭配,这也是其魅力之一。

植物由来の繊維であるモダールの滑らかさとコットンの丈夫さ、両方の長所を生かした、ドレープ性の豊かなワイドパンツです。ゆったりとしたシルエットのため、狭い機内でも締め付けられることなくリラックスして過ごすことができます。開放感のある着心地は、機内やホテルでのラウンジウェアとしてももちろん、気温や日照など環境の変化の大きな旅の街着としても重宝します。コーディネートのにやすさも、大きな魅力のひとつです。





Neck Cushion



폭신 넥쿠션

■블루 ■네이비 ■네이비* 그레이 ■화이트* 그레이 ■차콜그레이 29,000원

Fitting Neck Cushion

舒适颈部靠枕

フィットするネッククッション

약 500만 개의 미립자 비즈와 신축성 있는 소재로 만들어, 얼굴과 목의 움직임에 맞추어 피트 되는 넥쿠션입니다. 목뿐만 아니라, 허리를 받쳐 주거나 발 받침대로도 활용할 수 있습니다. 이동 중의 비행기 기내 혹은 여행 중 오래 기다리는 동안에 사용하는 것은 물론이며, 평상 시 낮잠용 베개로도 사용하기 좋습니다. 여행 가방의 손잡이에 고정할 수도 있으며, 접어서 고정시키면 콤팩트하게 수납할 수 있어서 짐이 되지 않습니다.

Packed with some 5 million beads encased in stretchy fabric, this neck cushion contours to the movements of your head and neck. Works not only for neck support, but also as back support or a footrest. A useful accessory for air travel or when waiting for the bus or train. Or try it as a pillow for a daytime nap at home. The cushion can be hung around a suitcase handle.

使用了约500万颗微粒子以及具有伸缩性的面料制做的舒适颈部靠枕，能贴合脸部与颈部的活动。它不仅能支撑头部，还能用来支撑腰部，也能作为脚靠使用。除了用于飞机上或是较长时间的等候时，也可随意地用作平时午睡时的枕头。它能固定在行李箱的拉杆上，可对折收纳，方便携带。

おおよそ500万個の微粒子ビーズと肌触りの良い生地を使うことによって、頭や首の動きに寄り添うようにフィットするネッククッション。首だけでなく、腰を支えたり、フットレストとしても活用できます。移動中の機内や旅の長い待ち時間ではもちろんのこと、普通の昼寝用の枕としてもお使いいただけます。キャリーケースのバーに固定することもできます。



Memo Pad

짐을 꾸릴 때 잊은 물건이 없는지 확인하기 위한 체크 리스트입니다. 체크해야 할 항목을 기입하고 네모난 박스에 표시를 하며 짐을 싸면됩니다. 이 체크 리스트를 가방에 넣어두면 여행에서 돌아올 때 물건을 두고 오는 것을 막는 용으로도 사용할 수 있습니다. 식림목으로 만든 종이를 사용했습니다.

The perfect notepad for making the checklist you need to ensure you haven't forgotten anything. List what you plan to pack, check the boxes, and you're ready to go. Keep the list with you to be sure you haven't forgotten anything when packing to return. Made from sustainable pulp sourced from responsibly managed forests.

可用于检查是否有遗漏物品的检查表。写上物品项目,整理行李时逐一在方框内做上标记。将检查表放入提包里,可在回程时检查是否有遗忘的东西。此商品使用的是植林木纸。

うっかり忘れ物がないか確認するためのチェックリストです。項目を書き出し、ボックスに印をつけて荷造り完成。そのまま鞆に入れておけば、帰りの忘れ物を防ぐためのリストとしても使えます。植林木ペーパーでできています。

식림목 페이퍼 메모장 1,800원
To Do List Memo Pad
植树纸便签
短冊型メモチェックリスト



Capeline

마다가스카르산 고급 라피아를 직접 손으로 짜서 만든 캐플린입니다. 말아서 가방에 넣어 두어도 조직이 세밀하고 밀도가 높아서 모자 형태가 잘 흐트러지지 않는 것이 특징입니다. 사이즈를 미세하게 조정할 수도 있습니다.

A capeline hat woven from Madagascar's finest raffia. The fine, tightly-woven mesh won't lose its shape even when rolled up and packed away inside your bag. Finely adjustable to fit just right.

使用马达加斯加产的优质酒椰叶手工编织而成的宽边帽。因网眼细致且密度较高,所以即使卷起来放入提包内也不会变形。尺寸大小可以微调。

マダガスカル産の上質なラフィアを手編みして作った、キャペリンです。くると丸めてカバンに仕舞っておいても、網目が細かく密度が高いため、型崩れしにくいのが特徴です。サイズを調整することができます。

라피아 폴더블 캐플린 69,900원
Raffia Single Crochet Foldable Capeline
酒椰叶纤维细编可折叠宽边帽
ラフィアこま編みためのキャペリン



Backpack



사이드 지퍼 포켓 룩색

H43 × W32 × D14cm 49,900원

Rucksack with Side Zip Pocket

带侧拉链口袋双肩包

サイドファスナーポケット付ポリエステルリュックサック

여행지에서는 양손을 자유롭게 쓸 수 있고 활동하기 편한 룩색이 좋습니다. 룩색을 땀을 때 어깨의 부담을 줄였으며, 양쪽에 포켓이 있는 룩색은 측면에 지퍼 포켓이 붙어 있어서 휴대폰이나 지도 혹은 간식 등을 쉽게 꺼낼 수 있습니다. 발수 가공이 되어 있어서 가랑비라면 가방 속 물건을 걱정하지 않아도 됩니다. 또, 폴리에스테르 소재라서 안에 넣어 둔 음료수 페트병 표면에 생기는 물방울로 인해 축축하게 되는 일도 없습니다. 어떤 복장에도 코디하기 좋은 심플한 룩색입니다.

A backpack that leaves your hands free so you are able to move easily and freely around town. Designed to ease the weight on your shoulders, it has a pocket on each side, plus an additional zippered side pocket for easy access to the things you need to get to quick, like a cell phone, map, or snacks. Treated with a water-repellent finish, a little rain won't cause you any worries, and the polyester fabric stands up to condensation from cold drink bottles. This backpack's simple design works with many different styles.

旅行中逛街时,有这样一个背包的话,就能空出双手、活动自在了。这款背包可以减轻背着时双肩所承受的负担,且两旁附设有口袋。另外侧面还附有带拉链的口袋,放入的手机、地图或是旅途食物等也可以方便地取出。因经过防水加工,遇上毛毛雨也无需担心。此外,因使用聚酯纤维原料,放在包内的塑料瓶饮料等产生的水露也不会使背包湿透。设计简约,易与任何服装搭配。

旅先での街歩きには、両手が空いて動きやすいリュックサックが活躍します。背負った時の肩にかかる負担を軽減し、両脇にポケットのあるリュックサックは、側面にファスナーポケットを付けているため、携帯電話や地図、あるいは行動食などをすぐに取り出すことができます。撥水加工なので、少々雨ならば中身を心配する必要もありません。また、ポリエステル素材なので、中に入れたペットボトルなどの結露によって、びしょり濡れてしまうこともありません。どんな服装でも合わせやすいシンプルなりュックサックです。



UV컷 집업 파카 49,900원
UV Protection Zip Up Hoodie
拉链连帽衫
UV컷트지브아퍼카

Hoodie

낮에는 자외선을 차단해 주고, 밤에는 빛을 반사하는 리플렉터가 붙어 있어 여행지에서 착용하기 좋습니다. 평상시 착용에도 어울리는 실루엣이면서도 가볍게 운동할 때도 편하도록 신축성이 뛰어난 소재로 만들었습니다.

This hoodie provides UV protection in the sun and reflective visibility when it's dark, allowing you to roam freely while on vacation. With a classic silhouette, it's great for regular wear or for being more active, thanks to its superb stretch fabric construction.

具有白天能阻隔紫外线、夜晚能反光的性能，旅行中徒步时能发挥自身保护作用。虽是适合平时穿着的普通样式，但因使用了具有出色伸缩性的原材料，所以很适合进行轻量运动时穿着。

日中にはUVカット性が、夜間には光を反射するリフレクターが、旅先でのウォーキングをサポートしてくれます。普段使いにも合う通常のシルエットながら、軽い運動にも対応できるようストレッチ性に優れた素材を使っています。





폴리에스터 세면용구 케이스

■ 네이비 ■ 멜란지차콜 21,900원

Hanging Box Case

聚酯纤维可吊挂式洗脸用具盒

ポリエステル吊して使える洗面用具ケース

Hanging Box Case

200mL 화장수가 통째로 들어가는 세면 용구 케이스라서 마치 화장대를 그대로 가지고 다니는 것처럼 화장품과 세면 용구를 수납할 수 있습니다. 여권 케이스와 같은 폴리에스터 소재라서 타월 걸이에 걸어 놓고 사용해도 될 정도로 튼튼합니다.

This hanging toiletry case holds 200 ml bottles, helping you feel as if you have your full skincare regimen with you as you travel. Made from the same polyester material as the MUJI passport case, it's tough enough to withstand the wear and tear of being hung on the towel bar.

可直接把200ml 化粧水瓶收入在內的洗面用具包,能收納化妝品、洗面用具,就好比隨身攜帶了一個梳妝台。使用與護照盒同樣的聚酯纖維原料,所以能承受吊掛在毛巾架上使用時的荷重。

200ml의化粧水がそのまま入る洗面用具ケースなので、ドレッサーをそのまま持ち歩く感覚で化粧水や洗面用具を収納できます。パスポートケースと同じポリエステル素材で、タオルバーに吊るすことができます。

Journey

내 몸의 일부가 되어주는

돌아오는 비행기 티켓을 챙기지 않고 집을 나선다. 스케줄을 정하지 않고 그저 마음 가는 대로 향하며 다양한 사람들과 만난다. 이것이 본래의 의미의 "여행" 일지도 모릅니다. 혹시라도 자유로운 여행을 나서게 된다면, 필요한 것도 자유롭고 심플한 아이템일 테지요. 많은 물건을 챙길 필요는 없습니다. 그리고 여러 번 세탁해도 괜찮은 것, 마치 내 몸의 일부 같은 그런 아이템을 준비했습니다.

Extend yourself.

Imagine taking a trip without booking a return flight, or travelling without a schedule—just being free to roam and meet new people. You might call this a journey, rather than travel or a trip. Now, when you think of a long journey, your most essential items would need to be infinitely simple. On a journey, you can't be bothered with cumbersome or excess luggage. Items that are durable and can withstand repeated washings are also key. Essentially, you need things that help you extend your range, extend yourself. These are the very things that we have provided.

Endless

作为自己身体的一部分

买一张单程机票就踏上旅途。也就是说,不制定明确的日程安排,随心所欲地信步而行,去邂逅各种各样的人。也许这就是原本意义上的“旅行”。假如能够有一个没有期限的旅行,那么,所携带的,必须是无限简约的物品。不能带很多行李,而且,所带的物品能经得起无数次洗涤。出发之前,要备齐那些会逐渐成为“自己身体的一部分”的物品。

自分の体の一部として。

帰りの飛行機のチケットを取らずに家を出ること。つまりはスケジュールを決めずにただ気持ちの赴くままに歩き、さまざまな人と出会う。それが本来の意味での“旅”なのかもしれません。もしも期限のない旅に出かけることができるのなら、必要なのは限りなくシンプルなアイテムです。多くの荷物を持つことはできません。そして、何度も洗えてタフなもの。次第に自分の体の一部となるような、そんなアイテムを揃えました。





Hoodie



면 혼방 이중 편직 발수 파카 69,900원

Cotton Mix Double Knitted Water Repellent Hoodie

棉混双层编织连帽衫

綿混二重編み撥水パーカー

안에 공기층이 있는 원단으로 만든 가볍고 신축성 있는 파카입니다. 눈치채지 못할 정도로 후드에 깔끔하게 수납되는 아이 마스크가 붙어 있어서 비행기에서 잠을 잘 때 편리합니다. 지퍼가 붙어 있는 큰 포켓은 탑승권도 들어가는 큰 사이즈입니다. 안쪽 포켓에 수납하면 휴대폰 등도 불필요하게 움직이지 않아 편리합니다. 손등까지 덮는 썸홀 (손가락 구멍) 소매는 보온효과가 높으며, 발수 가공이 되어 있어 비바람 등 날씨 변화에도 대응할 수 있는 파카입니다.

Made from two-ply cotton weave that holds air between the layers, this hoodie is both light and stretchy. With an eye mask that disappears when stored away inside the hood, it is the perfect layer to help you sleep on the plane. The pockets have fasteners large enough to hold boarding passes, as well as inner pockets to keep mobile phones and other things in place. Thumbholes in the sleeves keep you warm, and the water-repellent finish means you're prepared for changes in the weather.

使用犹如瓦楞板那样的中间有空气层的面料,所以,卫衣既轻盈又有伸缩性。不提前的话则不会注意到它还带有眼罩,可完全收纳在兜帽里,也便于在飞机上睡觉时使用。带有拉链的大口袋,大小可放入登机牌。并安有内侧口袋,可妥帖地放入手机等物品。袖口上带有拇指孔,衣袖可覆盖到手背,所以整件衣服保暖性较高,并因经过防水加工,易于应对天气的变化。

中心に空気層のある段ボールのような生地を使用しているため、軽さと伸縮性を兼ね備えたパーカーです。言われなければ気づかないほどフードにきれいに収納できるアイマスクが付いているので、機内での睡眠時にも便利です。ファスナーのついた大きなポケットは、搭乗券の入る大きなサイズ。内ポケットがあるので、携帯電話なども不必要に動きません。袖まで覆うサムホールも付いて、保温効果が高く、撥水加工とともに天候の変化に対応しやすい一着です。



나일론 사이드 벨트 룩색

H50 × W30 × D18cm 99,000원

Nylon Rucksack with Side Belt

锦纶附侧袋双肩包

ナイロンサイドベルト付リュックサック

Backpack

입구를 크게 벌릴 수 있어, 짐을 쉽게 넣고 뺄 수 있는 룩색입니다. PC용 포켓도 붙어 있어 출장 시에도 활용할 수 있습니다. 또, 갑작스러운 날씨 변화에도 대처할 수 있도록 발수 가공 처리를 하였습니다.

This backpack's main compartment opens wide for easy access. The laptop pocket makes the pack versatile enough for business travel. Water-repellent, in case the weather changes unexpectedly.

背包的开口部能充分打开,所以,行李的放入与取出毫无障碍。带有电脑用的口袋,因而也可用于商务出差。此外,因经过防水加工,所以也能应对天气的突变。

開口部を大きく開くことができるので、荷物の出し入れがスムーズなリュックサック。PC用のポケットも付いているのでビジネスストリップにも対応できます。また、急な天候の変化にも対応できるよう、撥水加工を施してあります。





Hat

가랑비는 물론이며 햇살로부터도 지켜주는 오가닉 코튼에 발수 가공을 한 모자입니다. 머리둘레에 맞추어서 사이즈를 미세하게 조절할 수 있도록 벨크로 테이프가 붙어 있습니다.

An organic cotton hat with a water-repellent finish that protects against strong sun and light showers alike. With hook-and-loop fasteners, the hat can be finely adjusted to fit any head size perfectly.

使用棉质原料并经过防水加工的帽子, 可用来遮挡毛毛细雨或日晒。带有粘扣带(魔术贴)调节功能, 可对尺寸进行微调, 使帽围贴合头围。

小雨からも、日差しからも守ってくれるオーガニックコットンに撥水加工を施したハット。頭のはちに合わせてサイズを微調整できるよう、面ファスナーでの調節機能が付いています。

발수 오가닉 코튼 캐플린 19,900원
Organic Cotton Water Repellent Hat
不易沾水棉平顶帽
撥水オーガニックコットン平天ハット

Sneakers



발수 오가닉 코튼 스니커

22.0 ~ 25.0cm

25.5 ~ 29.0cm **34,900원**

Water Repellent Organic Cotton Sneakers

不易沾水棉运动鞋

撥水オーガニックコットンスニーカー

10년 이상 판매되는 스탠다드 아이템을 만들고자 하는 마음으로 제작한 심플한 운동화로 어떤 스타일에도 코디하기 쉽습니다. 많이 걸어야 하는 여행지에서도 쉽게 피곤 해지지 않도록 인체 공학 관점에서 보행을 서포트하는 인솔을 사용했습니다. 아웃솔은 내구성이 뛰어난 소재를 채택해서 걸기 쉬운 적절한 두께로 만들었습니다. 소재는 화사한 흰색 오가닉 코튼을 사용했으며, 쉽게 때가 타지 않도록 발수 가공을 했습니다.

A ten-year classic, these simple sneakers blend with any outfit. Carefully engineered to prevent your feet from getting tired, they're perfect for trips where you'll be walking a good deal. The ergonomic insole provides foot support, while the thick outsole, made from a highly durable material, ensures walking comfort. In bright white organic cotton fabric treated with a water-repellent finish to help prevent water stains.

打造一款能持续10年并成为招牌的商品,随着这一愿望诞生的便是这款运动鞋。设计简约,适合任何衣装风格。从人体工学的角度考虑,使用了有助于步行的鞋垫,以使旅途中长时间行走也不易疲劳。鞋底使用耐久性较高的材料,并设定了适宜的厚度,以使行走舒适。面料经过防水加工,不易沾上水污。

10年続く定番のアイテムを作りたいという思いから誕生した、どんなスタイルにも合わせやすいシンプルなスニーカーです。よく歩く旅先でも疲れにくいよう、人間工学の観点から考えられた歩行をサポートするインソールを使っています。アウトソールには耐久性の高い素材を採用し、歩きやすいよう適度な厚みを設定。生地はオーガニックコットンで、水性の汚れがつきにくく撥水加工を施してあります。



Journey

Endless



T-shirt



흡한속건 UV 컷 반소매 티셔츠

■ 오프화이트 ■ 그레이 ■ 네이비 ■ 차콜그레이 19,900원

Quick Dry UV Protection T-shirt

短袖T恤

吸汗速乾UV컷트半袖Tシャツ

여행지에서는 내리쬐는 햇살 아래를 걷다가 땀이 나면 그늘에서 쉬고, 그러다가 또 걷고, 평상 시보다 많이 걷게 됩니다. 땀이 빠르게 흡수되고 빠르게 마르는 티셔츠라면 땀을 흘려도 쾌적하게 지낼 수 있습니다. 적당한 신축성이 있는 폴리에스터사로 편직하여 부드러운 촉감과 적당한 피트감이 특징입니다. 여행 시에는 물론이며 일상 생활에서도 자주 응용할 수 있는 아이템입니다. 가볍게 세탁하여 호텔 객실에서 말리면 다음 날까지는 건조됩니다.

On a typical day travelling, you may work up a sweat walking under the bright sun, stop to rest in the shade of a tree, and then set out once again. Stay comfortable in the sun or shade in our absorbent, quick-drying t-shirt. Polyester with just the right amount of stretch feels soft to the touch and moves with the body in all the right ways. You'll feel great in this all the time, whether travelling, or back home exercising, or just hanging out. Hand-wash, hang in the hotel room, and it'll dry in time for the next day's adventures.

在烈日下行走，一身大汗，在树荫下休息片刻后再走。很多人说旅游就是行走。此时，如果穿上一件吸汗且能速干的T恤衫，即便出汗也会让您一路舒适。因为使用了有适度弹性的聚酯纤维织造，所以，肌肤触感柔软并具有迎合身体的适度伸缩性，这就是此款T恤衫的优点。不仅旅行时，在平时的运动或日常生活中也有较高的使用频率。旅途中回到酒店，简单地洗一下并晾在房间里，第二天早晨就干了。

照りつける陽の中を歩いて汗をかき、木陰で休んでまた歩く。旅先ではとにかく歩く、という人も多いのでは。吸汗かつ速乾のTシャツなら、汗をかいても快適に過ごすことができます。適度なストレッチ性のあるポリエステル糸で編み上げているため、柔らかい肌触りと体に沿うような程よい伸びも特徴です。旅はもちろん、運動時や日常生活でも活躍する頻度が高いアイテム。ザッと洗ってホテルの部屋で干しておけば、翌朝には乾いてしまいます。



Tag Tool

실리콘 택틀 케이스

■ 옐로우 ■ 네이비 ■ 레드 ■ 블랙 ■ 화이트

5,300원

Tag Tool Silicone Case

标签工具/硅胶盒

タグツール・シリコンケース

거울/줄자/돋보기/리플렉터/나침반 7,900원

Mirror, Measure, Loupe, Reflector, Compass

镜子, 卷尺, 放大镜, 反射板, 指南针

ミラー, メジャー, ルーペ, リフレクター, 方位磁石

LED라이트/온습도계/알람 시계 14,900원

LED Light, Alarm Clock, Thermo-Hygrometer

LED灯, 温湿度计, 闹钟

LEDライト, アラームクロック, 温湿度計

방범 부저 19,000원

Security Buzzer

防盗蜂鸣器

防犯ブザー

만보계 26,000원

Pedometer

计步器

歩数計

알람 시계와 만보계, LED 라이트, 방범 부저, 온습도계 등 여행지에서 가까이 두면 편리한 총 10가지의 “기능”을 전용 실리콘 케이스에 넣어 휴대할 수 있습니다. 각각 하나의 기능만을 가지기 때문에 심플하게 사용할 수 있습니다.

Available in a total of 10 functions convenient for travel, including alarm clock, pedometer, LED light, security buzzer, or thermometer, these tags are housed in special silicon cases for easy portability. Each tool is specialised with a single, easy-to-use function.

闹钟、计步器、LED灯、防范报警器、温湿度计等，旅行中手头备有就很方便的10种“功能”产品，可放在专用的硅胶盒里随身携带。因每种产品只有一个功能，所以使用非常简单。

アラームクロックや歩数計、LEDライト、防犯ブザー、温湿度計など、旅先で手元にあると便利な全10種類の“機能”を専用のシリコンケースに入れて持ち運ぶことができます。それぞれ一つの機能だけを持つため、シンプルに使えます。





스테인레스 보온·보냉 머그

350ml / 500ml ※국내 미취급 상품

Stainless Steel Heat & Cold Retaining Mug

不锈钢保温保冷马克杯

ステンレス保温保冷マグ

Water Bottle

호텔에서 뜨거운 물을 넣어 휴대할 수도 있고 냉수를 넣어 다닐 수도 있습니다. 그대로 마실 수 있는 보온병으로 씻기 쉬운 형태라 일상생활이나 여행지에서도 편리하게 사용할 수 있으며, 마모되기 쉬운 수지 소재의 부품은 가능한 줄인 제품입니다.

Brew hot tea in your hotel room to bring with you, or keep cold water on hand as you sightsee. Shaped for easy drinking and easy washing, this everyday item is a useful addition to your travel bag. Designed with almost no plastic parts, which tend to need replacing.

在酒店里泡上热茶后随身携带,也可注入冷水,它让您随时喝上保温的热茶或凉水。因其形状便于清洗,所以,无论是在日常生活中或是在旅途中都能轻松使用。此外,此款马克杯也尽量减少了容易磨损的树脂部件的使用。

ホテルで熱いお茶を淹れて持ち歩いたり、冷たい水を入れ替えたり。そのまま飲むことのできるマグは、洗いやすい形状のため、日常も旅先も気軽に使うことができます。また、消耗しやすい樹脂パーツをできるだけ減らしています。

Beach Sandal



비치 샌들

■ 오프화이트 ■ 오렌지 ■ 그레이 ■ 카키 ■ 네이비 ■ 블랙 8,900원

Beach Sandals

沙滩鞋

ビーチサンダル

비치 샌들은 여행지에서 크게 활약하는 아이템입니다. 해변에서 사용할 때는 물론이며, 일반 신발로 걷다가 지쳤을 때 바꿔 신으면 발을 편안하게 해주기도 하며, 슬리퍼가 비치되지 않은 해외의 호텔에서는 실내화로도 사용할 수 있습니다. EVA라는 경량하면서도 내구성 있는 소재를 깔창으로 사용했고 발고리 스트랩은 투명한 소재로, 심플한 디자인의 샌들이라서 어떤 패션에도 코디하기 편리합니다. 사이즈는 XS에서 XXL 까지 7사이즈. 자신의 발 사이즈에 딱 맞는 것을 선택할 수 있습니다.

Beach sandals are a true travellers' companion. Of course, they're perfect for the beach. But they also feel great on tired feet after a full day of sightseeing and make wonderful room slippers in a hotel. These sandals have been designed for simplicity, featuring a durable, lightweight EVA sole and clear foot straps, making them easy to pair with any outfit. Available in seven different sizes, ranging from XS to XXL, so that you are sure to find a pair that fits just right.

沙滩鞋是旅行的好伴侣。它不仅用于沙滩,而且,还能使穿着鞋子走累的双脚得到舒缓。在海外的酒店未备有拖鞋时,沙滩鞋也能作为室内拖鞋派上用场。鞋底采用耐久、轻盈的EVA材料,履带透明,款式非常简约,因此,易与任何服装搭配,并有从XS到XXL的7个尺寸规格,相信必有一款能完美适合您的脚形。

ビーチサンダルは、旅先の強い味方です。単にビーチで使うだけでなく、靴を履いて歩き疲れた足を解放してくれる存在でもあり、スリッパの用意されていない海外のホテルでは、室内履きとしても重宝します。EVAという、耐久、軽量の素材をソールに使用し、鼻緒が透明な、とてもシンプルなデザインに仕上げています。そのためどんな服装でも合わせやすく、XSからXXXLまで7サイズを展開しているので、自分の足のサイズにぴったりのものが見つかるはずです。

